

KAPUPUNA
Espinho Santo

LEVANTAMENTO SOBRE A SITUAÇÃO ATUAL DAS POPULAÇÕES INDÍGENAS NO BRASIL.

- Ficha padrão -

INSTRUÇÕES PARA O PREENCHIMENTO

CEDI - P. I. B.
DATA 07, 07, 86
CD KUD 04

1. Esta é uma ficha padrão utilizada para registrar as informações básicas a respeito da situação atual dos grupos indígenas no Brasil. Compõe-se de 59 questões, divididas nos seguintes itens : nome do grupo, língua, localização, população, tutela/assistência, educação, saúde (*), situação da terra e subsistência.
2. A ficha padrão foi feita para abranger todos os grupos indígenas que vivem no país, em regiões e em condições de vida bastantes diferentes. Portanto, o colaborador (aquele que preencher a ficha) deverá adaptá-la à realidade concreta do grupo indígena e ao seu conhecimento. Assim, cada colaborador deve sentir-se à vontade para devolver a ficha sem responder todas as questões ou para acrescentar informações que julgue necessárias.
3. IMPORTANTE : Cada ficha padrão deve ser preenchida sempre que possível para cada grupo local ou aldeia. Ou seja, nos casos de um mesmo grupo indígena que vive em mais de uma aldeia - grupo local - o colaborador deve deixar claro sobre qual delas está fornecendo informações. Isto não exclui a possibilidade do colaborador dar informações gerais sobre o grupo todo, ou sobre aldeias/grupos locais do mesmo grupo indígena.
4. Caso os espaços deixados em branco para as respostas não sejam suficientes, utilizar verso das folhas.

Dados Pessoais do Colaborador

Nome : ENEIDA Corrêa de Assis
 Endereço : Av. Magalhães, B. 979, Ed. Jucimar S. S. sala, apt 223
 CEP : 66-000 Cidade : Beliém Estado : Pará
 Profissão : antrop./hist. Há quanto tempo conhece o grupo indígena ?
08 anos Atividade exercida junto ao grupo indígena :
professora / pesquisadora Qual(ais) grupo local(ais) ou aldeia(s) conhece
 melhor ? 1) Mauopá 2) Esp. Santo
 Data de preenchimento da ficha : 10/11/1981

ENDEREÇO PARA RESPOSTAS : "Levantamento sobre a situação atual das populações Indígenas no Brasil".

Caixa Postal 54.097
 01000 São Paulo SP Brasil

(*) Segunda edição revista na parte de saúde - Dez./79.

NOME DO GRUPO

1. Nome pelo qual o grupo é mais conhecido : *Kaupina*.
2. Grupo local / Aldeia (Ver item nº 3 das "Instruções para o preenchimento"): *Espinho Santo (antiga Jauajal) (Vila)*.
3. Outros nomes do grupo :
não tem.

LÍNGUA

4. Que língua o grupo fala ? *crioulos*.
5. Existem no grupo índios que falem português ? Precisar sexo e idade dos que falam português :
grande parte da população de Esp Santo fala português, um pouco menos do que no mangá, i.e., o português é mais falado pelos homens do que p/ mulheres e crianças.
6. Que tipo de português falam (Preencher com X) :
() falam o português regional fluentemente
(x) falam o português regional não fluentemente
7. Todo o grupo fala a sua língua ? Quem não fala ? Precisar sexo e idade dos que não falam a língua original :
Os Kaupina falam "crioulos" n "patris"
8. Que outras línguas (indígenas ou não) são difundidas no grupo ? Quem fala estas línguas ? Precisar sexo e idade dos que falam esta(s) língua(s) e em que situações ou ocasiões estas línguas são usadas :
Apenas o português é a "outra língua"
9. Entre eles, os índios dessa aldeia, que língua falam ?
apenas "crioulos".

LOCALIZAÇÃO

10. Município : Diapofne Estado : T. F. Amapá
11. Referencias geográficas gerais (rios limítrofes, acidentes geográficos vizinhos, etc.):
A Vila de Esp. Santo, está localizada na parte média do rio Campi (área de várzea), mais precisamente a margem direita do referido rio, numa distância de 1 h e meia de motor de popa e 3 h e meia a 4 h de remo. A vila está localizada no sopé

11. (cont.) de seu monte. A ilha é bairra com solo montanhoso.

12. Referencias geográficas sobre a localização da aldeia (Se na floresta, no cerrado, beira de rio, etc.):

Ilha afastada do rio por uma área de várzea que eles denominam de "campo alagado", cuja a profundidade varia de 2 a 3 mts.

EXIBITO SANTO

POPULAÇÃO (Lembre-se que é a população, sempre que possível, por aldeia ou grupo local).

13. População atual total, por faixa de idade e sexo :

Sexo Masculino: _____ Homens Adultos : _____

Sexo Feminino : _____ Mulheres Adultas : _____

Total : _____ Crianças Masc. : _____

Crianças Femin. : _____

Total : + 100 / 120

(Obs.: esta questão pode ser respondida utilizando-se o modelo dos formulários da FUNAI)

A população de Esp. Santo é bastante variável pelo fato de viverem ora na vila do Manga, ora em Esp. Santo.

14. Os dados de população da pergunta anterior foram obtidos por quem ?

Como? _____

Em que data foi feita a contagem ou estimativa ? abril 1980.

15. Existem indivíduos ou famílias deste grupo que estejam desaldeados ?

Dar uma idéia de quantos são e onde estão :

- Grande parte das famílias que viviam em Esp. Santo transferiram-se p/ o Manga devido as terras sem melhores p/ a agricultura. Na várzea existe o problema das formigas e ratos que dificultam o plantio e a colheita, assim como, o Manga é mais próximo de Itapipue. o que facilita a venda de produtos. Houve uma diminuição p/ mais da metade da população de Esp. Santo.

16. Existem informações da população do grupo para os anos anteriores ?
Quais ? (Citar total, data e fonte):

Não. O Povo do Uaçá estava bastante disperso, do qual época eu fui através de informações dadas pelos próprios índios.

17. Dar o formato da aldeia, número de casas, número médio de moradores por habitação, o tipo de construção empregado (se é o tradicional do grupo ou é o modelo regional); Dê também uma descrição do tipo de material usado para a construção. (Se facilitar, pode-se desenhar)

ESP. SANTO.



Nº CASAS - 25

Nº médio de moradores - 7 a 8 pessoas

Tipo de construção - há uma predominância do tipo tradicional, embora existam algumas casas em estilo regional.

Tipo de material ->

- coberturas - palha de bunt. e/ou covaco.
- paredes e assoalhos - paxiuba.
- modelo semelhante ao encontrado no Mangá.

TUTELA E ASSISTENCIA

18. O grupo é atendido pela FUNAI ? Como ? Se houver Posto Indígena citar o nome e descrever as instalações, equipamentos, pessoal, atividades desenvolvidas, etc.

- Atendido pelo PI-UAE
- O PI-UAE é localizado na ilha de Mauya.
- P.S. já foram emitidas a esse respeito as seguintes ordens sobre a Vila de Mauya.

19. Existem projetos da FUNAI na área? Mencione os projetos em execução e os planejados. Descreva brevemente: quando começaram, instalações, verbas, pessoal, tipo de atividade, participação dos índios, etc.

- idem .

20. Outros projetos em andamento na área indígena (Por exemplo geridos pela própria comunidade indígena e outros).

- idem . - Coop. indígenas.

A Coop. de Esp. Santo é menos ativa do que a do Manga. No momento em que realizamos o trabalho entre eles, os estágios quase falidos, os índios recusaram-se a ir ao trabalho pelo insucesso do empreendimento. Por estar mais longe de Dique, os índios preferem fazer viagens quinzenais, às semanas preferidas pelos Kampana do Manga. Isso ocasionava o acúmulo no interior de quase toda a produção que era destinada à venda. Na verdade, a chegada antecipada do período das chuvas, a grande quantidade de formigas e ratos dizimou grande parte da colheita, refletindo no equilíbrio e sustentação da Coop.

Ocorre também, em certos momentos, que os moradores de Esp. Santo vendam seus produtos na própria vila do Manga, ou para a Cooperativa

manda para a comunidade como um todo
- ou Espírito Santo, além da Cooperativa, existe
um comércio particular, que compra também
grande parte da produção das famílias locais,
uma situação diferente do que ocorre no manguá,
onde a Corp. já tem concorrentes.

21. Missões religiosas. O grupo tem algum tipo de relação com missionários religiosos? (X) Sim () Não

22. Em caso afirmativo, descrever qual(ais) a(s) Missão (ões) e o tipo de atividade que exerce :

(Igreja a que pertence, ordem religiosa, nº de missionários, instalações da missão, se fazem visitas e/ou tem base na área indígena, tipo de trabalho que executam, etc.)

- idem.
- O padre quando realiza as suas visitas fica na casa, quase sempre um dia ou dois, e depois se vai para a casa de destino.

23. Além da FUNAI e das Missões religiosas, existem outros grupos ou entidades que apoiam/auxiliam este grupo indígena? () Não () Sim. Como ?

- idem.

EDUCAÇÃO

(Obs. : Sabendo-se que cada grupo indígena possui seu próprio sistema de educação, este ítem deseja saber algumas informações sobre as escolas para índios - FUNAI e/ou Missões- ou escolas para a população brasileira regional e que os índios frequentem).

24. Há escola(s) para os índios na IMissão, Posto ou aldeia ? Dar uma breve descrição das instalações :

Há 1 escola na aldeia, subordinada à Secretaria de Ed. do T. F. Amapá.
Instalações: barracão de madeira c/ cobertura de zinco, possui 2 salas de aula. (Na época estava em construção)

25. Desde quando há escola(s) no local ? Por iniciativa de quem ?

A 1ª em 1934 por iniciativa do interventor do Pará, Gen. Magalhães Barata. Foi desativada, sendo reinstalada apenas em 1945. Em 1948 a escola foi transferida para a aldeia ~~de~~ Isabel (uma aldeia próxima). Em 1976 foi aberta a escola atual.

26. Os índios frequentam escolas juntamente com a população regional local ? () Sim (X) Não. Onde ?

27. Descreva brevemente as características e o funcionamento da escola que os índios mais frequentam atualmente .

- Quem ensina (especificar se existem índios monitores/professores ou auxiliares e qual a sua formação):

- professora leiga — 1ª grau completo.
- não há monitores

- Horário de funcionamento :

7:00/10:00 10:00/12:00 e 14:00/16:00 e 16:00/18:00

- Continuidade do funcionamento :

Desde 1976 a escola vem funcionando ininterruptamente

(27. cont.)

- o ensino é monolíngue ou bilingue ?

= monolíngue.

- número aproximado de alunos (dar o sexo e a idade)

1977-

1ª série - 24 alunos	} 4ª série - 02 alunos.	idade = entre 06 a 15 anos.
2ª " - 09 "		
3ª " - 09 "		

3ª " - qual as matérias ensinadas ?

- Português
- Matemática
- Estudos Sociais

SAÚDE

28. De hoje, há um ano atrás, quantas crianças nasceram ?

Ocorreu alguma complicação nestes partos? Não () Sim ()

O que ?

29. Onde são feitos os partos ? Hospital (x) Domicílio () Outro ()

Especifique.....

30. Quem faz os partos ? (v) Pessoa da família (Dar o parentesco com os pais da criança). mãe da mãe

() Médico

() Atendente

(x) Outros (Especificar): parteiras

30. Praticam alguma forma de controle de natalidade ? () Não (x) Sim

Como ? ervas (chá)

Praticam o infanticídio ? (v) Não () Sim; Quando ?

31. Até que idade as crianças mamam no peito ? 1 ano e meio a 2 anos de idade

32. De hoje, há um ano atrás, quantas pessoas morreram ?

- Tiveram assistência médica antes da morte ? () Não () Sim

- Quem a prestou ?

- De que morreram estas pessoas e que idade tinham ?

- Quais as causas de morte mais frequentes ?

33. Quais as doenças mais frequentes nas crianças (em ordem decrescente)?

febres, diarreias, escabiose, verminoses.

Quais as doenças mais frequentes nos adultos (em ordem decrescente)?

33. (cont.)

34. Existe profissional de saúde trabalhando na área ? () Não (x) Sim

Que formação tem ? *atendente de saúde*

Há quanto tempo trabalha na área ? *Há bastante tempo. É índio Kaxipuru.*

... *Município de Oiapoque*

- A equipe volante da FUNAI presta assistência na área ? () Não (x) Sim

Com que frequência ? *As. fm. parece... uma ou duas vezes p. ano.*

Como é o seu relacionamento com a população ?

sem problemas.

- Existem outras entidades prestadoras de serviço de saúde ? () Não (x) Sim

Especifique : *secretaria de saúde do T.F. Amapá*

- No último ano, quantas pessoas foram encaminhadas para internação ?

- Para que hospitais foram encaminhados ? *Hospital de Clevelândia*

- Quais foram os diagnósticos feitos ?

35. Quais as vacinações realizadas na população indígena (Marcar com X)

Quando e por quem foram realizadas ?

	<u>ANO</u>	<u>Por quem</u>
() Sabin para poliomielite
() BCG para tuberculose
() Tríplice para crupe, tétano e tosse comprida
() Sarampo
() Anti-variólica

- Quantas pessoas foram, aproximadamente, vacinadas ?

- Existe registro destas vacinações no Posto, Missão ou aldeia ?

() Sim () Não (Marcar com um X)

Existem fichas médicas individuais ? () Não () Sim. Como é o modelo ?

36. Existe água potável em abundância ? () Não (x) Sim - *rio e poços.*

- É dado algum tratamento aos excretos ? (x) Não (x) Fossa () Enterram
Tem 1 sanitário p/ toda aldeia. O restante usa o mato

- É feita a borrifação anti-malária com inseticida ? () Não (x) Sim
Quantas vezes ?

37. Assinale os medicamentos existentes no local (Marcar com X)

(cont.)

37. Assinalar os medicamentos usados :

- (x) Analgésicos
- (x) Antibióticos
- (x) Antifúngicos
- (x) Antihistamínicos
- (x) Alcool
- (x) Vermífugos
- (x) Material curativo
- (x) Outros - Especificar :.....

- Quais os medicamentos que mais fazem falta ?... *vermífugos*

38. Os índios tem livre acesso aos medicamentos e remédios ? () Não () Sim (x). Quem administra os medicamentos ?... *o atendente*

39. Existe pajé ou xamã atuante ? (x) não () Sim

- Para que problemas ele dispõe de tratamento ? Qual o tipo de tratamento empregado ?

- É feita distinção entre doença de branco e doença de branco ?

- Qual a relação do pajé, feiticeiro ou xamã com o pessoal encarregado da medicina profissional e vice-versa ?.....

Observação :

Existe algum ponto importante no campo de saúde que não tenha sido abordado neste questionário ? Por favor se sinta à vontade para completar o que julgar necessário :

SITUAÇÃO DA TERRA

40. Qual a extensão da área efetivamente ocupada pelo grupo indígena, de acordo com seus usos e costumes e tradições? (Importante : dar a extensão e os limites, levando em consideração as áreas da aldeia, das roças, dos campos de caça, pesca, área de coleta e demais perambulações).

41. Situação jurídica (legal) e extensão da área (marcar com X):

Extensão

() Sem nenhuma providencia

() Interditada

() Delimitada

() Demarcada parcialmente

() Demarcada totalmente

(Obs.: No caso de área demarcada, citar nº, data e histórico do decreto)

42. Dê um breve histórico da ocupação da área pelo grupo indígena :

ver relatório sobre o Marajo.

42. (cont.)

43. A área indígena esta invadida, intrusada ? () Não () Sim. Dê uma breve descrição de quem esta invadindo, desde quando e a extensão da invasão :

idem.

44. Houve conflitos entre índios e invasores ? Dê um breve histórico, principalmente para os últimos 10 (dez) anos :

Não.

45. Existem projetos de desenvolvimento econômico na região (em execução ou planejados) que afetam direta ou indiretamente o grupo indígena ?

(Marcar com X)

() Colonização

() Extrativismo vegetal e animal

() Mineração

(X) Estrada

() Agricultura

() Energia (Hidroelétricas)

() Pecuária

() Outros (especificar) : _____

46. Descreva brevemente o(s) tipo(s) de projeto(s), mencionando quando começaram, tamanho, tipo de empresa, investimentos, e como afetam a vida do grupo indígena direta ou indiretamente.

*- mais detalhes no questionário sobre o
Manga.*

46. (cont.)

47. Cite os núcleos regionais de população brasileira com os quais o grupo indígena mantém relações e mencione brevemente o tipo e a frequência do relacionamento (com fazendas, acampamentos, vilas, cidades, etc.):

Cidade de Piaçogue
Saint-Georges (Guiana Francesa)
Clevelândia do Norte (antiga Colônia Militar).

7.5. Cidades brasileiras:

- Transações comerciais - compra e venda de mercadorias; busca de assistência médica; escola; visitas a parentes.

48. Descreva as relações do grupo indígena local com outras aldeias do mesmo grupo (visitas, casamentos, trocas economicas e cerimoniais, conflitos, guerras, etc.)

Há um bom relacionamento entre as vilas de Esp. Santo / St. Isabel / Açaiçal e Mauya. Há um pequeno comércio alguns anos atrás em os moradores do Mauya, devido terem perdido o pálois os futuros.

- Há casamentos entre os moradores das diversas vilas, assim como os moradores de Açaiçal já tinham feito compra na Coop de Esp. Santo e no comércio de Santa Isabel.

49. Descreva as relações do grupo indígena com outros grupos indígenas (casamentos, visitas, trocas economicas e cerimoniais, conflitos, guerras, etc.)

Com os Jalibi: Há casamentos intertribais, muito pouco comércio (apenas em casos de extrema necessidade).

Com os Palikur - idem. Comércio (quase nunca).

SUBSISTÊNCIA

- 50. Fontes de subsistencia (numerar por ordem de importancia):
(3) Caça (2) Pesca (4) Coleta (1) Agricultura
- 51. Principais produtos agrícolas. Citar e numerar por ordem de importancia :
mandioca, Arroz, Bananas, Laranjas, cupuaçu, feijão
- 52. Principais produtos da pesca. Citar e numerar por ordem de importancia :
Traíra, jacaré
- 53. Principais produtos da coleta. Citar e numerar por ordem de importancia :
acai, bacaba, patua
- 54. Principais produtos da caça. Citar e numerar por ordem de importancia :
macaco, jabuti, tatuagem, anas (inambu etc).
- 55. Principais produtos de artesanato. Citar e numerar por ordem de importancia :
colares, flechas, arcos, anéis de madeira, cestaria
- 56. Dos produtos citados destacar o(s) principal(is) e descrever brevemente como são produzidos e para quem (para consumo próprio/para troca ou comercialização). Nesta resposta considerar apenas o que é produzido dentro da área indígena, pelo próprio grupo.

idem - frutificação manga.

Disponível através de fontes / - Iniciação com - colheita e venda de mandioca
 buche de ovos. de acaí - escola
 muitas a família

56. (cont.)

57. Do(s) produto(s) principal(ais) produzido(s) para vender explicar como é feita a comercialização. Quem são os intermediários ?

Devido a presença de um comércio particular na Vila de Esp. Santo, os produtos são vendidos ou para a Coop, ou para o comércio particular. Em alguns casos também, atravessam o campo e vão vender na aldeia em frente (St. Isabel) onde existe também um comércio particular. O comércio com o Oragoque propriamente dito são vendidos via cooperativa. Deixa de barco (See Coco, caique de St. Isabel e o proprietário), até o Manga, para seguir de caminhão até o Oragoque. A diferença existente entre as 2 Cooperativas, é a que a do Manga absorve toda a produção local e a vende-la ao comércio municipal, enquanto que a de Esp. Santo compra apenas parte da produção, em vista disto, há em alguns casos desviada para outros compradores.

Para os negócios também locais, a venda é
devido do produto para o comprador.
P/O negócio de Grafoque e fute via
Cooperativas

58. O grupo indígena, ou parte de seus membros, trabalha para fora, isto é serve de mão de obra? Em que atividades? Dê uma idéia do número, sexo e idade dos que trabalham para fora. Quais as condições do trabalho?

- Alguns indivíduos dessa aldeia haviam emigrado p/ Caiena em busca de trabalho. A maioria entretanto transferiu-se p/ o Manga.

Não tenho prim informações precisas sobre esses indivíduos que foram para Caiena. O que os que vivem agora no Manga, e fazem toda a população da atual vila.

59. Existe algum aspecto importante que não foi possível registrar nas respostas anteriores? Qual?

P: 2. As perguntas f. não foram respondidas em relação aos aspectos encontrados no Manga.